

Dokumentų leidimui laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje gauti pateikimo ir leidimų laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje užsieniečiams išdavimo, keitimo, panaikinimo, taip pat įvertinimo, ar santuoka arba registruotos partnerystės sutartis buvo sudaryta arba vaikas buvo įvaikintas tam, kad užsienietis gautų leidimą laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje, tvarkos aprašo
4 priedas

(Prašymo forma)

(teritorinės policijos įstaigos migracijos padalinio pavadinimas)
GAUTA:

(data)

(reg. Nr.)

PRAŠYMAS
PAKEISTI LEIDIMĄ LAIKINAI GYVENTI LIETUVOS RESPUBLIKOJE
ЗАЯВЛЕНИЕ
ОБ ОБМЕНЕ РАЗРЕШЕНИЯ НА ВРЕМЕННОЕ ПРОЖИВАНИЕ В
ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

(data / data)

Prašau pakeisti leidimą laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje (toliau – leidimas laikinai gyventi) / Прошу обменять разрешение на временное проживание в Литовской Республике (в дальнейшем – разрешение на временное проживание).

1. Pateikiu duomenis apie save / О себе предоставляю данные:

Pavardė Фамилия		Nuotraukos vieta
Ankstesnė pavardė Прежняя фамилия		
Pirmas ir kiti vardai Первое и другие имена		
Lytis ☐ Vyr. ☐ Mot. ☐ Пол Муж. Жен.		
Gimimo data: metai, mėnuo, diena Дата рождения: день, месяц, год		Место для фотографии
Gimimo vieta Место рождения		
Asmens kodas Lietuvoje Личный код в Литве		
Šeiminė padėtis ☐ Nevedęs Netekėjusi ☐ Vėdęs Ištekėjusi ☐ Našlys Našlė ☐ Išsituokęs Išsituokusi ☐ Partnerystės sutartis ☐ Семейное положение Не женат Женат Вдовец Вдова Разведен Разведена Партнерский договор		
Pilietybė Гражданство		Ankstesnė pilietybė Прежнее гражданство
Nuolatinės gyvenamosios vietos adresas kilmės valstybėje Адрес постоянного места жительства в стране происхождения		
Gyvenamosios ar buvimo vietos Lietuvoje adresas, telefonas Адрес места жительства, либо пребывания в Литве, номер телефона		
Ar sergate ligomis, kurios gali grėsti gyventojų sveikatai? Болезне ли вы болезнями, которые представляют угрозу здоровью населения?		☐ Ne Нет
		☐ Taip (nurodyti ligas) Да (указать болезни)

(4 priedo tęsinys)

2. Leidimo laikinai gyventi keitimo pagrindai (nurodyti) / Основание для замены разрешения на временное проживание (указать):

- ☐ Išsaugoju teisę į Lietuvos Respublikos pilietybę / Сохранил право на гражданство Литовской Республики.
- ☐ Esu lietuvių kilmės asmuo / Являюсь лицом литовского происхождения.

Šeimos susijungimo atvejis / Основание для воссоединения семей:

- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena tėvai arba vienas iš jų, kurie yra Lietuvos Respublikos piliečiai / в Литовской Республике проживают родители или один из родителей, которые являются гражданами Литовской Республики;
- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena nepilnamečio užsieniečio tėvai ar vienas iš jų arba vieno iš jų, globojančio nepilnametį užsienietį, sutuoktinis, kuris yra Lietuvos Respublikos pilietis arba turi leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje / в Литовской Республике проживают родители или один из родителей несовершеннолетнего иностранного лица, либо супруг (-а) одного из них, являющегося опекуном несовершеннолетнего иностранного лица, который является гражданином Литовской Республики или имеет разрешение на проживание в Литовской Республике;
- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena vaikas, kuris yra Lietuvos Respublikos pilietis / в Литовской Республике проживает ребенок, который является гражданином Литовской Республики;
- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena vaikas, kuriam suteiktas pabėgėlio statusas ir išduotas Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje (toliau – leidimas nuolat gyventi) / в Литовской Республике проживает ребенок, которому предоставлен статус беженца и выдано разрешение на проживание в Европейском Сообществе долговременного жителя Литовской Республики (в дальнейшем – разрешение на постоянное проживание);
- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena sutuoktinis arba asmuo, su kuriuo sudaryta registruotos partnerystės sutartis, esantis Lietuvos Respublikos pilietis arba užsienietis, turintis leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje / в Литовской Республике проживает супруг (-а) или лицо, с которым заключен договор о зарегистрированном партнерстве и которое является гражданином Литовской Республики или иностранным лицом, имеющим разрешение на проживание в Литовской Республике;
- ☐ esu užsieniečio, turinčio leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, pirmos eilės tiesiosios aukštutinės linijos giminaitis / являюсь кровным родственником по прямой восходящей линии иностранного лица, имеющего разрешение на проживание в Литовской Республике;
- ☐ Lietuvos Respublikoje gyvena tėvai, kurie yra nedarbingi dėl senatvės pensijos amžiaus arba neįgalumo ir turi leidimą nuolat gyventi / в Литовской Республике проживают родители, которые являются нетрудоспособными по возрасту пенсии по старости или инвалидности, и имеют разрешение на постоянное проживание;
- ☐ atsirado itin sunkių aplinkybių, susijusių su santuokos ar partnerystės nutraukimu arba šeimos nario mirtimi / возникли особо сложные обстоятельства, связанные с расторжением брака или договора о зарегистрированном партнерстве либо со смертью члена семьи.

Ketinu dirbti Lietuvos Respublikoje / Намереваюсь работать в Литовской Республике:

- ☐ turiu leidimą dirbti Lietuvos Respublikoje (toliau – leidimas dirbti) / имею разрешение на работу в Литовской Республике (в дальнейшем – разрешение на работу);
- ☐ esu atleistas nuo pareigos įsigyti leidimą dirbti / освобожден от обязанности получить разрешение на работу.
- ☐ Ketinu dirbti Lietuvos Respublikoje aukštos profesinės kvalifikacijos reikalaujantį darbą / Намереваюсь выполнять в Литовской Республике работу, требующую высокой профессиональной квалификации.
- ☐ Ketinu užsiimti teisėta veikla Lietuvos Respublikoje / Буду заниматься правовой деятельностью в Литовской Республике.
- ☐ Ketinu įgyti išsilavinimą, mokytis švietimo įstaigoje, stažuoti, kelti kvalifikaciją, dalyvauti profesiniuose mokymuose / Намереваюсь получить образование, обучаться в образовательном учреждении, стажироваться, повышать квалификацию, принимать участие в профессиональном обучении.

(4 priedo tęsinys)

☐ Esu kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje įgijęs ilgalaikio gyventojų statusą, turiu tos valstybės išduotą leidimą gyventi ir kietinu Lietuvos Respublikoje / Являюсь лицом, приобретшим в другом государстве – члене Европейского Союза статус долгосрочного жителя, имею тем государством выданное разрешение на проживание и собираюсь в Литовской Республике:

- ☐ dirbti ar užsiimti kita ekonomine veikla / работать или заниматься другой экономической деятельностью;
- ☐ studijuoti arba dalyvauti profesiniuose mokymuose / обучаться или принимать участие в профессиональном обучении;
- ☐ gyventi kitais tikslais / проживать с другими целями.

Kiti pagrindai / Другие основания:

- ☐ nustatyta globa (rūpyba) / установлена опека (попечительство);
- ☐ esu paskirtas globėju (rūpintoju) / назначен опекуном (попечителем);
- ☐ išsiuntimas iš Lietuvos Respublikos yra sustabdytas / процесс депортации из Литовской Республики приостановлен;
- ☐ suteikta papildoma apsauga Lietuvos Respublikoje / предоставлена дополнительная защита в Литовской Республике;
- ☐ suteikta laikinoji apsauga Lietuvos Respublikoje / предоставлена временная защита в Литовской Республике;
- ☐ dėl pavojingos organizmo būklės negaliu išvykti ir reikalinga neatidėliotina būtinoji medicinos pagalba / в связи с опасным состоянием организма не могу уехать и мне необходима неотложная обязательная медицинская помощь;
- ☐ leidžiama pasilikti gyventi Lietuvos Respublikoje, kadangi esu ar buvau prekybos žmonėmis arba nelegalaus darbo auka ir bendradarbiauju su išteisminio tyrimo įstaiga arba teismu kovojant su prekyba žmonėmis ar su nusikaltimais, susijusiais su prekyba žmonėmis arba su nelegaliu darbu / позволяется остаться для проживания в Литовской Республике, поскольку являюсь или являлся жертвой торговли людьми или нелегальной работы и сотрудничаю с учреждением досудебного расследования или судом в борьбе с торговлей людьми или с преступлениями, связанными с торговлей людьми или с нелегальной работой;
- ☐ ketinu atlikti mokslinius tyrimus ir (arba) eksperimentinės plėtros darbus kaip tyrėjas pagal darbo sutartį, sudarytą su Lietuvos Respublikoje įregistruota mokslinių tyrimų įstaiga / собираюсь проводить научные исследования и (или) работы по экспериментальному развитию в качестве исследователя по трудовому договору, составленному с зарегистрированным в Литовской Республике научно-исследовательским учреждением.

Lietuvos Respublikos piliečio ar užsieniečio, pas kurį atvykstu gyventi kaip šeimos narys, vardas ir pavardė, adresas ir telefonas / Гражданство, имя и фамилия, личный код, гражданина Литовской Республики, либо иностранца, к которому прибываю на жительство как член семьи, его адрес и номер телефона.

Arba / Или

Įmonės, įstaigos ar organizacijos, kurioje ketinu dirbti arba užsiimti teisėta veikla, pavadinimas, adresas, telefonas / Название предприятия, учреждения, либо организации, в котором намереваюсь работать или заниматься правовой деятельностью, адрес и номер телефона.

Arba / Или

Aukštojo mokslo ar kitos švietimo įstaigos, kurioje ketinu įgyti išsilavinimą, mokyti, stažuoti, kelti kvalifikaciją ar dalyvauti profesiniuose mokymuose, pavadinimas, adresas, telefonas / Название высшего учебного или другого образовательного учреждения, в котором намереваюсь получить образование, обучаться, стажироваться, повышать квалификацию, или принимать участие в профессиональном обучении, адрес и номер телефона.

3. Prašau pakeisti leidimą laikinai gyventi / Прошу заменить разрешение на временное проживание:

Terminas, kuriam prašau pakeisti leidimą laikinai gyventi

Прошу заменить разрешение на временное проживание сроком

Ankstesnio leidimo laikinai gyventi galiojimo laikas

Срок действия предыдущего разрешения

(4 priedo tęsinys)

4. Kelionės dokumento duomenys / Данные дорожного документа:

<i>Dokumento numeris, išdavimo data</i> <i>Номер, дата выдачи документа</i>
<i>Dokumentą išdavė</i> <i>Учреждение, выдавшее документ</i>
<i>Dokumentas galioja iki</i> <i>Документ действителен до</i>

5. Duomenys apie sutuoktinį arba asmenį, su kuriuo sudaryta partnerystės sutartis / Данные о супруге или лице, с которым заключен договор о зарегистрированном партнерстве:

<i>Pavardė</i> <i>Фамилия</i>	<i>Ankstesnė pavardė</i> <i>Презняя фамилия</i>
<i>Pirmas ir kiti vardai</i> <i>Первое и другие имена</i>	
<i>Gimimo data</i> <i>Дата рождения</i>	<i>Gimimo vieta</i> <i>Место рождения</i>
<i>Pilietybė</i> <i>Гражданство</i>	
<i>Santuokos arba partnerystės sutarties sudarymo data ir vieta</i> <i>Дата и место заключения брака или партнерского договора</i>	
<i>Nuolatinės gyvenamosios vietos adresas ir telefonas</i> <i>Адрес постоянного места жительства, номер телефона</i>	

6. Duomenys apie vaikus iki 18 metų / Данные о детях до 18 лет:

<i>Vardas ir pavardė</i> <i>Имя и фамилия</i>	<i>Giminystės ryšys</i> <i>Родственна я связь</i>	<i>Lytis</i> <i>Пол</i>	<i>Gimimo data</i> <i>Дата рождения</i>	<i>Pilietybė</i> <i>Гражданство</i>	<i>Adresas</i> <i>Адрес</i>

7. Pragyvenimo lėšos Lietuvoje (per mėn. litais) ir jų šaltinis / Средства проживания в Литве (ежемесячно в литах) и их источник:

--

8. Sumokėta (nurodyti) / Уплачено (указать):

☐ <i>Valstybės rinkliava už dokumentų dėl leidimo laikinai gyventi pakeitimo tvarkymą / Государственная пошлина за оформление документов на замену разрешения на временное проживание</i>	<i>Suma</i> <i>Сумма</i>
	<i>Data</i> <i>Дата</i>
<i>Man žinoma, kad per 1 mėnesį nuo šio prašymo pateikimo dienos nesumokėjus valstybės rinkliavos prašymo išduoti leidimą laikinai gyventi nagrinėjimas bus nutrauktas ir man apie tai nebus pranešta. / Мне известно, что, в течение 1 месяца со дня подачи данного заявления, рассмотрение заявления о выдаче разрешения на временное проживание будет прекращено и мне об этом не будет сообщено.</i>	
☐ <i>Atleistas nuo konsulinio mokesčio ar valstybės rinkliavos / Освобожден от уплаты консульского налога или государственной пошлины</i>	

(4 priedo tęsinys)

9. Pranešimą apie priimtą sprendimą pakeisti leidimą laikinai gyventi prašau siųsti (nurodyti) / Уведомление о принятом решении обменять разрешение на временное проживание прошу выслать (указать):

☐ Gyvenamosios ar buvimo vietos Lietuvos Respublikoje adresu (nurodyti) / По месту жительства, либо пребывания в Литовской Республике (указать)

☐ Elektroniniu paštu (nurodyti adresą) / По электронной почте (указать адрес).

Papildomai noriu pareikšti / Дополнительно желаю заявить:

PRIDEDAMA / ПРИЛОЖЕНИЕ

(nurodomi prie prašymo pridedami dokumentai / указываются документы, предъявленные вместе с заявлением):

Asmuo, užpildęs prašymą, už melagingų duomenų pateikimą atsako įstatymų nustatyta tvarka.

Asmuo, kurio vardu užpildytas prašymas, sutinka, kad, vadovaujantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu (Žin., 1996, Nr. 63-1479; 2008, Nr. 22-804), būtų tvarkomi jo asmens duomenys sprendžiant su leidimu laikinai gyventi susijusius klausimus.

Лицо, заполнившее заявление, за предоставление ложных сведений несет ответственность в установленном Законом порядке

Руководствуясь Законом Литовской Республики о правовой охране данных личности, лицо, на чье имя заполнено заявление, согласен на ведение личных данных и их получения при решении вопроса, связанного с разрешением на временное проживание.

10. Prašymas pateiktas (nurodyti) / заявление предоставлено (указать):

☐ asmeniškai лично	☐ vieno iš tėvų (tėvių) одним из родителей (приемными родителями)	☐ globėjo (rūpintojo) опекуном (попечителем)	☐ įgalioto asmens уполномоченным лицом	☐ šeimos nario членом семьи	☐ kito teisėto atstovo законным представителем
--	--	--	--	---	--

(asmens parašas / подпись лица)

(vardas ir pavardė / имя и фамилия)

11. Prašymą ir jame nurodytus dokumentus priėmiau ir patikrinau, ar jie tinkamai užpildyti:

(pareigų pavadinimas)

(parašas)

(vardas (-ai) ir pavardė)

(data)

(4 priedo tęsinys)

12. Patikrinimų žymos:

--

13. Sprendimas:

--